



EDITORIAL

Noël... Autrement... Vraiment ?

A l'heure où ce bulletin est imprimé, la limitation à 30 participants est encore en vigueur, mais pour combien de temps ? Le Conseil d'Etat vient de demander au gouvernement de réviser cette décision. Dans l'incertitude face aux nouvelles règles qui nous seront imposées, nous maintenons les décisions prises pour les 4 semaines à venir !

- **Ce bulletin couvre la période du 1^{er} au 20 décembre.** Un nouveau bulletin paraîtra pour la période du 20 décembre au 8 janvier, dès que nous saurons comment les règles seront adaptées après le 15 décembre. Vous pouvez encore transmettre des intentions de messe pour la période du 19/12 au 03/01.
- Par rapport au planning prévu, **nous ajoutons un certain nombre de messes**, merci aux prêtres de notre équipe pour leur disponibilité, ainsi qu'aux membres des Conseils de Fabrique !
- Pour assurer le bon fonctionnement de l'accueil réservé aux personnes désirant participer à une messe, **nous vous conseillons de vous inscrire. Seront prioritaires** les personnes inscrites. Vous pouvez vous inscrire **en téléphonant au presbytère aux heures suivantes : du lundi au vendredi entre 10h00 et 12h00, et entre 16h00 et 19h00.**

Le masque reste obligatoire, ainsi que la désinfection des mains à l'entrée de l'église. Une case sera à cocher sur l'attestation de déplacement.

Paradoxal... C'est ce à quoi nous appelons depuis des années : vivre Noël autrement pour en redécouvrir le sens réel, authentique, profond... L'horaire de la messe de Noël ne dépendant plus du repas mais le contraire, l'organisation de la fête autour de la célébration ! Le changement, serait donc pour maintenant, vraiment ?

Et pourtant, tout en comprenant la situation dramatique de bien des petits commerçants, la principale source d'inquiétude semble celle de ne pouvoir faire ses courses correctement ! Ne pouvoir mettre les pieds dans une église n'arrive qu'après...

De toute façon, ne faisons-nous pas partie du « non-essentiel » ? Mais qu'est-ce donc que l'essentiel, et qui a droit d'en faire la distinction ? Cette classification n'est-elle pas en soi un non-sens ? La culture, la spiritualité, le sport, la coupe des cheveux : peu importe, tant que l'alimentation et l'hygiène (et encore...) sont assurés ? Les livres, les fleurs, les ballons, les bancs des églises : vecteurs du mauvais virus ? Et pourquoi pas des atouts pour le combattre ?

Voici ce qu'écrit Saint Paul aux Philippiens (chapitre 3, versets 19-21) : *« Ils vont à leur perte. Leur dieu, c'est leur ventre, et ils mettent leur gloire dans ce qui fait leur honte ; ils ne pensent qu'aux choses de la terre. Mais nous, nous avons notre citoyenneté dans les cieux, d'où nous attendons comme sauveur le Seigneur Jésus Christ, lui qui transformera nos pauvres corps à l'image de son corps glorieux, avec la puissance active qui le rend même capable de tout mettre sous son pouvoir. »*

Que l'Avent nous permette une attente active de celui que nous recevons comme Sauveur ! Sauveur de quoi ? D'être prisonnier de ce qui est vraiment non-essentiel !

Olivier MIESCH, Curé

DEFIS DE L'AVENT

1^{er} DEFI DE L'AVENT, avec un calendrier de l'Avent inversé, au lieu de recevoir, nous sommes invités à donner par la confection d'un colis solidaire ! Un tract explicatif se trouve dans ce bulletin !

2^e DEFI DE L'AVENT : Jouets « solidaires » pour Noël Les enfants peuvent se montrer solidaires en partageant des jouets qui seront apportés à CLIMBACH ou au Secours Catholique. Ils peuvent être déposés à l'occasion d'une messe ou dans la salle de réunion du presbytère de HOCHFELDEN.

3^e DEFI DE L'AVENT, En partenariat avec les bénévoles « Amis de la maison de retraite Schauenburg », le CCAS et la Commune de Hochfelden, **les enfants de la communauté sont associés une chaîne d'amour** pour dé-confiner les messages d'amour, de bienveillance, de bonheur et de paix pour Noël, pour les résidents de la Maison de Retraite de Hochfelden, **en envoyant leur DESSIN DE NOEL avant le 15 décembre à Annick.**

CONFITURES DE CARITAS « Caritas-Hochfelden » organise une vente de confitures, bougies, bredele, dans la cour du presbytère de Hochfelden, **dimanche 20/12, 10h-12h30**. Soyez nombreux à soutenir Caritas, dans le respect des mesures sanitaires. Vous pouvez aussi les commander auprès de Gérard REBMEISTER au 0681998145.

Veillée œcuménique avec la « lumière de Bethléem » Jeudi 17/12, 19h00, église protestante de WALTENHEIM-SUR-ZORN (à confirmer)...

AVEC LES ENFANTS

Première communion 2021 pause en famille avec les modules A, B et C du parcours.

Premier Pardon 2021 en famille avec les modules 1A, 1B, 2 et 4 du parcours.

AVEC LES ADOLESCENTS ET LES JEUNES

POUR TOUS Veillée d'Avent « différente » pour les jeunes, nous les tiendrons au courant !

INFORMATIONS

WINGERSHEIM La traditionnelle « **Quête dite pour le chauffage** » aura lieu le dimanche 13 décembre après les messes de 9h15 et de 10h30 à la maison des associations. D'ores et déjà, le Conseil de Fabrique vous remercie de votre soutien.

Célébrations communautaires du Pardon Mardi 15/12 : 18h00 et 19h00 à **ETTENDORF** / Jeudi 17/12 : 18h00 à **MINVERSHEIM** / Vendredi 18/12 : 9h00 ET 18h30 ET 20h00 à **HOCHFELDEN** / Lundi 21/12 : 18h30 ET 20h00 à **WINGERSHEIM** / Mardi 22/12 : 17h00 à **WILWISHEIM**

ETTENDORF En raison de la crise sanitaire, la permanence prévue le samedi 5 décembre pour recueillir les intentions de messe pour 2021 ne pourra se tenir. Il y a lieu de remplir les formulaires disponibles au fond de l'église, ou de rédiger vos intentions et dates approximatives sur papier libre et de les remettre avec le paiement dans la boîte aux lettres de Bernadette Halbwachs avant le 15 décembre. Avec votre offrande à raison de 17 € par messe, payable en espèces ou par chèque établi à l'ordre de la Paroisse Saint Nabor.

Obsèques Jusqu'à Pâques, les obsèques sont célébrées à **14h00**, pour permettre d'effectuer la fermeture des tombes dans de bonnes conditions de luminosité.

ALMANACH SAINTE ODILE 2021 Ils sont disponibles au presbytère.

CARNET

BAPTEMES DU MOIS

Maëline BRUMM

27 déc.

11h30

Ringeldorf

OI

DECES DU MOIS DE NOVEMBRE

GINGSHEIM : Léon MEYER, Antoine HAUBER

HOCHFELDEN : Xavier MEYER, Yvette BEAUDOIN, Suzanne FUCHS, Jean-Louis KIEFFER, Christophe WURMSER, Jeannine STEINMETZ

MINVERSHEIM : Marie-Claire KLING

MUTZENHOUSE : Jean LAMIELLE

MITTELHAUSEN : Etienne MULLER

Vous trouverez toutes les informations complémentaires sur notre site internet

<https://www.paroisses-aucoeurdelazorn.fr>

PUBLICATIONS

Célébrants OI=Olivier MIESCH / Ko=Gérard KOCH / AM=Aimé-Modeste GUIAVOGUI OBONDI / Pa =Parfait LOUTHE / Jo=Joseph MANN / Re=Gérard REBMEISTER

Hohatzenheim : dimanche, messes 8h-10h, office 15h / Semaine messe 8h30 et samedi 9h

LU	30.11	18h00	Ettend	messe		Pa
MA	01.12	17h00	Wilwis	messe	Robert, Fabien, Véronique LAZARUS/ Fam SCHMITT-LUTZ-ADAM	OI
ME	02.12	9h00	Hochf	messe		OI
JE	03.12	18h00	Minvh	messe	En l'honneur de Notre-Dame de Lourdes	OI
VE	04.12	9h00	Hochf	messe	Louis MUCKENSTURM et fam WILLEM	OI

2^{ème} dimanche de l'Avent (B)

SA	05.12	17h00	Hochf	messe		OI		
			18h30	Ettend	messe	Fam Eugène AUFFINGER, Marie et leurs filles M-Thérèse / Action de grâce pour les 100 ans de Sœur Marie-Claude née Jeanne KLEFFER	Pa	
			18h30	Hochf	Célébration à la mémoire des sapeurs-pompiers défunts Célébration réservée aux Pompiers « actifs »		OI	
		18h30	Minvh	messe	Fam KURTZ-MINNI/ Albert et Cécile LIENHARD	Ko		
		18h30	Schwin	messe		Re		
		18h30	Wingh	messe	Fête patronale Saint Nicolas Joseph WERNERT	Am		
		DI	06.12	9h15	Ettend	messe	Joseph GRASS et fam.	Pa
					Saesso	messe		Ko
				9h15	Schaffh	messe		Re
					Wilwis	messe		Am
9h15	Wingh			messe	Fête patronale Saint Nicolas	OI		
10h30	Boss			messe	Fam WINCKEL-KRIEGER-JEHL / Odile BINDER / Fam MATTER-GASS-LAUGEL / Ernest GOETZ	Pa		
	Friedo			messe	Ernest GOETZ	Am		

10h30	Hochf	messe	Véronique LAZARUS / Georges et Joséphine LUTZ / Jean-Marc et Auguste MOENICK / Alphonse MEYER	Ko
10h30	Mutz	messe	Fam DEBES-CUNRATH et Marie-Louise BIETH/ Lucien STEINMETZ-BORNERT	Re
10h30	Wingh	messe	Fête patronale Saint Nicolas René MEYER	OI
17h00	Gings	messe		Am

	17h00	Hochf	messe	Décès 2019-2020 de l'UNACITA : Roland MULLER, J-Marie GORSTEPHAN, Robert LAVENN, J-Louis KIEFFER	OI	
LU	07.12	18h00	Ettend	messe	Pa	
MA	08.12	17h00	Wilwis	messe	Marie-Thérèse RAMBAULT / Léon STORCK	OI
ME	09.12	9h00	Hochf	messe	OI	
JE	10.12	18h00	Minvh	messe	Antoinette ADAM et Fam / ND de Lourdes	OI
VE	11.12	9h00	Hochf	messe	OI	

3^{ème} dimanche de l'Avent (B)

Ouverture du grand jubilé de la mort de Sainte Odile

SA	12.12	18h30	Friedo	messe		Am	
		18h30	Hochf	messe		Re	
		18h30	Ringel	messe	Marie et Jean JANSEN	Pa	
		18h30	Schaffh	messe et veillée d'Avent avec les jeunes Fam KRAUTH-ROLLET			OI
		18h30	Schwin	messe		Ko	
DI	13.12	9h15	Ettend	messe	Etienne et Germaine STEIB, Fam KLEFFER-WEIBEL et Louise BULLINGER	Pa	
		9h15	Minvh	messe	Fam DEBES-OTT, Jeanne et Ernest OTT/ Marcel WAGNER/ Antoine WAGNER, Nicole et fam / Fam Joseph WEISS, Anny KLINGER	OI	
		9h15	Mutz	messe		Am	
		9h15	Wilwis	messe		Re	
		9h15	Wingh	messe		Ko	
		10h30	Gings	messe	Fête patronale Saint Nicolas Joséphine et Joseph WENDLING, Hubert WENDLING	Am	
		10h30	Hochf	messe	Fête de Sainte Odile (pour Scherlenheim) Antoinette et Joseph WEIBEL, leurs fils Bertrand et Jojo, l'abbé Théophile HASSLER / François et J-Marc FAESSEL/ Marie-Louise et Gilbert BUECHLER	OI	
		10h30	Lixh	messe	LORENTZ Charles, Madeleine, Eugène et Odile	Pa	
		10h30	Saesso	messe	Paul HAMM/ Cécile et Alfred HARTZ/ Fam LECHNER/ Fam CLAUSS-DELORME-COUTAREL/ Joséphine et Marcel BOCK et Hélène FISCHER	Re	
		10h30	Wingh	messe	Fam. HINCKER-MOCHEL	Ko	
		17h00	Hochf	messe	OI		
LU	14.12	18h00	Ettend	messe	Pa		
MA	15.12	17h00	Wilwis	messe	Léon KOESSLER	OI	
		18h00	Ettend	célébration communautaire du Pardon			OI
		19h00	Ettend	célébration communautaire du Pardon			OI
ME	16.12	9h00	Hochf	messe	OI		
JE	17.12	18h00	Minvh	messe et	célébration communautaire du Pardon Fam KAPPS-SPECHT et Martine OTT	OI	
		19h30	WALTENHEIM	veillée œcuménique avec la lumière de Bethléem			
VE	18.12	9h00	Hochf	messe et	célébration communautaire du Pardon	OI	
		18h30	Hochf	célébration communautaire du Pardon			OI
		20h00	Hochf	célébration communautaire du Pardon			OI

4^{ème} dimanche de l'Avent (B)

SA 19.12	18h30	Ettend	messe	AUFFINGER Marie née KLEFFER, M-Thérèse HERZOG / Marie VOGT	Pa
	18h30	Hochf	messe		Ko
	18h30	Saesso	messe		Am
	18h30	Wilwis	messe		Re
	18h30	Wingh	messe	Fam Juliette CLAUSS/ Marie et Antoine ARBOGAST et fam	OI
DI 20.12	9h15	Minvh	messe	J-Marie GARNIER (classe 58) / Joseph STEINMETZ	Re
	9h15	Mutz	messe		OI
	9h15	Ringel	messe	Marthe LAMBERT et fam BATT-GRAUSS	Pa
	9h15	Schwin	messe		Ko
	9h15	Wingh	messe		Am
	10h30	Boss	messe	Marie-Thérèse, Madeleine et Jérôme ZIRNHELT / Fam WINCKEL-KRIEGER-JEHL/ Fam SIMON-OGÉ	Pa
	10h30	Ettend	messe	Pierre FREISS (20 ^{ème} ann) / Bernard REBSTOCK	Re
	10h30	Friedo	messe	Oscar, Salomé et Lucienne IMBS	OI
	10h30	Hochf	messe		Ko
	10h30	Schwin	messe		Am
	17h00	Hochf	messe		OI
LU 21.12	18h00	Ettend	messe		Pa
	18h30	Wingh	célébration communautaire du Pardon		OI
	20h00	Wingh	célébration communautaire du Pardon		OI
MA 22.12	17h00	Wilwis	messe et célébration communautaire du Pardon	OI	

Informations pratiques

SECRETARIAT

Nathalie HISSLER / Jean-Louis HEINTZ

secretariat-presby-hoch@orange.fr

03 88 91 50 53

Accueil mercredi 18h30-20h00

Vendredi 14h-18h

au presbytère de HOCHFELDEN
10, rue du G^{al} De Gaulle

PUBLICATIONS DANS LE BULLETIN

Transmettre les infos avant le 20 du mois à :

- François WICKER, 03 88 91 51 28, wickerfr@orange.fr
- Didier MOEBS, 06 81 36 90 76, didiermbs@laposte.net
- Cathy CROMER, 03 88 72 24 19, cromer.catherine@orange.fr

Contacts

Curé Olivier MIESCH

Presbytère de HOCHFELDEN

10, rue du Général de Gaulle

67270 HOCHFELDEN

03 88 91 50 53

olivier.miesch67@gmail.com

Annick LITTEL,

Responsable de la pastorale des enfants

06 61 31 53 40 / pastoenfcoeurzorn@orange.fr

Père Aimé-Modeste GUIAVOGUI

OBONDI 06 58 46 86 30 amqo8@yahoo.fr

Père Parfait LOUTHE

06 74 14 96 11 mpelo.parfait@ymail.com

SITE INTERNET : <https://www.paroisses-aucoeurdelazorn.fr>

Nathalie Hugenell nath.hugenell@gmail.com

COLLECTE DE PELUCHES, JOUETS ET LIVRES POUR ENFANTS, POUR LES ENFANTS DU FOYER DE CLIMBACH

2eme DEFI A RELEVER AVANT LE 24 DECEMBRE 2020

Le confinement te donne du temps libre le week-end !
Alors profite de ce temps pour faire ta liste de cadeaux pour NOEL
mais aussi ... **POUR FAIRE DU TRI DANS LES JOUETS, LES LIVRES ET LES
PELUCHES ENCORE EN BON ETAT QUE TU NE VEUX PLUS, QUI NE TE
SONT PLUS UTILES ET QUE TU VEUX BIEN TRANSMETTRE ET OFFRIR A
D'AUTRES ENFANTS QUI N'EN ONT PAS ...**



Les jouets peuvent être déposés dans les
salles du presbytère de Hochfelden tout au
long du mois de décembre



©www.ClipProject.info

Pour tous renseignements :
- Annick LITTEL coopératrice 06 61 31 53 40



L'EHPAD de Hochfelden se voit redoubler de vigilance pour protéger ses résidents !
Un coup dur pour eux, ainsi que pour le personnel soignant et les bénévoles,
qui veillent sur eux au quotidien !



En partenariat
avec les enfants de la communauté de
paroisses « Au Cœur de la Zorn »
et du Curé Olivier MIESCH,
avec l'ensemble des bénévoles « Amis de la
maison de retraite Schauenburg »
et avec le CCAS et
la Commune de Hochfelden

faisons une chaîne d'amour pour
dé-confiner les messages d'amour,
de bienveillance, de bonheur et de paix
pour Noël !



*Ensemble partageons l'espoir de jours meilleurs et de joies à offrir,
à tous les 90 résidents de la maison de retraite et son unité de vie,
tout en continuant à les protéger du virus !*



Cette année, en famille,
je prépare un **NOEL SOLIDAIRE**
Je réalise **UN CALENDRIER DE L'AVENT INVERSE**

DEFI DE L'AVENT Edition 2020



1
Je prends une boîte vide



2
Chaque jour de décembre, je rajoute un produit utile à mon colis solidaire



3
J'apporte la boîte à l'Antenne CARITAS. Mon don permettra de soutenir familles et personnes isolées en grande précarité.

LISTE DES PRODUITS, NON PERISSABLES, QU'IL EST POSSIBLE DE DEPOSER DANS LA BOITE :

- Lait en brique, pasteurisé
- Céréales enfants (chocolat)
- Blé Ebly
- Plats cuisinés en boîtes
- Thon, légumes, fruits, pâtés en boîte
- Papier wc
- Produits d'entretien et de vaisselle
- Vinaigre blanc
- Chocolat
- Compote de fruits
- Miel
- Café soluble, Ricoré
- Jus de fruits

Et ce qu'il vous fait plaisir de partager ...



Antenne de Hochfelden



DEFI A RELEVER AVANT LE 24 DECEMBRE 2020

Les boîtes peuvent être déposées:

- dans les salles du presbytère de Hochfelden autour du 24 décembre (entre le 22 et le 26 décembre)
- au fond des églises, si le coronavirus le permet, le 20 décembre lors de chaque messe et culte du jour



Pour tous renseignements :

- Annick LITTEL coopératrice 06 61 31 53 40
- Antenne CARITAS Hochfelden 06 80 50 69 61

Comme message d'entrée en Avent, je vous partage le texte de la responsable d'une responsable de service liturgique au Canada. Une invitation à l'espérance.

Espérer sa présence

Il n'est pas facile d'entretenir la flamme de l'espérance dans un monde où l'on vit le grand « fracas » d'une pandémie. Plusieurs pays dans le monde font actuellement front commun contre un ennemi hors du commun, la Covid-19. Malheureusement, il aura fallu un virus minuscule pour nous apprendre à travailler ensemble, à regarder ce qui se passe au-delà de nos frontières, à mettre en commun nos recherches et nos trouvailles pour que la vie soit préservée. C'est souvent quand ça va mal (maladie, deuil, perte d'un emploi ou autre) que les membres d'une famille se serrent les coudes pour traverser une épreuve.

En ces temps difficiles où nous devons faire confiance à la science et être des citoyens et des citoyennes responsables, Dieu nous rappelle qu'il fait partie de notre famille. Il est présent dans nos gestes d'entraide et de générosité, dans nos mots de réconfort et nos actions bienveillantes. Quand une personne seule est visitée et écoutée, quand une famille endeuillée est accompagnée, quand un pauvre est nourri, quand un malade ou une personne âgée est respecté, il est présent. Ne demandons pas ce que Dieu fait pendant le confinement, il travaille. Il fait du temps supplémentaire dans les hôpitaux, dans les foyers de personnes âgées, dans les écoles, dans les familles, dans les banques alimentaires, etc. Il fait partie des services essentiels ! Il faut bien se l'avouer et même le dénoncer aux autorités, Dieu ne garde pas beaucoup ses distances avec nous, surtout pas les deux mètres. Il fait constamment des « sorties » et ne respecte pas la quarantaine. Devant les injustices, l'intolérance et la pauvreté, il s'implique personnellement et ne dit pas « je m'en lave les mains... » J'ai même l'impression que son amour est contagieux et qu'il est un super propagateur du virus de la joie. Il ne porte pas beaucoup son masque, car il a déjà de la misère à se faire reconnaître quand il vient nous visiter...

L'Avent que nous allons vivre bientôt va nous faire découvrir ou redécouvrir Celui qui est déjà là, tout proche, et aussi Celui qui s'approche, qui vient nous visiter. N'en doutons pas, Dieu est présent dans l'aujourd'hui de notre monde, mais il est aussi en route, il s'en vient. Espérons sa présence !

Bon temps de l'Avent !

Carmelle Laplante (Service diocésain de la liturgie « Église de Sainte-Anne »)